



Würzburger
Dolmetscherschule

Herzliche Einladung zum

15. CareerDay

8. April 2025

Fremdsprachenberufe mit Zukunft



Herzliche Einladung zum 15. CareerDay für Fremdsprachenberufe

- Zeit:** Dienstag, 8. April 2025 ab 9:00 Uhr
Veranstalter: Würzburger Dolmetscherschule
Plattform: in Präsenz in der WDS – Anmeldung im Campus

Fremdsprachenberufe haben Zukunft. Eine hervorragende sprachliche und fachliche Ausbildung ist ein zentraler Aspekt für beruflichen Erfolg. Immer wichtiger werden aber heute auch Soft Skills und Kommunikations- und Teamfähigkeit, die ebenfalls im Mittelpunkt unserer Ausbildungen stehen.

Die Würzburger Dolmetscherschule hat sich deshalb mit dem CareerDay für Fachakademien und Berufsfachschulen das Ziel gesetzt, professionelle Trainer*innen und berufserfahrene WDS-Almuni der Würzburger Dolmetscherschule zusammenzubringen und wertvolle Informationen aus dem Berufsleben an unsere Schüler*innen und Studierenden weiterzugeben. Die Würzburger Dolmetscherschule unterstreicht damit ihren Anspruch, ein bundesweites Kompetenzzentrum für Fremdsprachenberufe zu werden.

Der CareerDay an der Würzburger Dolmetscherschule ist eine der größten Fachveranstaltungen zum Berufsalltag in Fremdsprachenberufen in Bayern. Wir laden Sie herzlich zu unseren Workshops ein und wünschen Ihnen wertvolle Einsichten und Anregungen.

Bei diesen Angeboten
ist viel für Sie drin:
Programm 15. CareerDay
8. April 2025

9:00 Uhr bis 10:30 Uhr
(Präsenz)

- **Beruflich durchstarten an der Universität Würzburg:**
Miriam Weidauer und Lola Kohl, staatlich geprüfte Dolmetscherinnen und Übersetzerinnen, WDS-Absolventinnen **Präsenz**
- **Berufsfelder für WDS-Alumni aller Ausbildungen:**
Simone Scharrer und Melanie Mühlich geben Tipps. **Präsenz**
- **Workshop „Erfolgreich präsentieren“:**
Niklas Schraud, AOK Bayern **Präsenz**
- **Master in Interpreting and Translating at Heriot-Watt University, Edinburgh:**
Nicola Ruhl, staatlich geprüfte Dolmetscherin und Übersetzerin, WDS-Absolventin **Präsenz**





11:00 Uhr bis 12:30 Uhr
(Präsenz und online)

- **Motivation durch Gemeinschaft:
die Netzwerkkultur in der Sprachmittlerbranche:**

Anita Müller, staatlich geprüfte Dolmetscherin und Übersetzerin (B.A.), WDS-Absolventin, BDÜ **Präsenz**

- **Freiberuflich oder angestellt?
Karrierewege in der Übersetzungsbranche:**

Mila-Theres Wendland und Yannik Kraus,
WDS-Absolvent*innen **Präsenz**

- **2-jährige Ausbildung zur Fachlehrkraft
für BFS-Absolvent*innen:**

Udo Kratzer vom Staatsinstitut in Ansbach zeigt
den Weg zum Lehrberuf. **Präsenz**

- **Akademisierung nach dem IAM –
Erfahrungsberichte einer WDS-Aluma:**

Marina Cucka **Präsenz**

- **Durchstarten bei der eology GmbH –
Search Marketing Agentur, Würzburg:**

Frau Dr. Beatrice Eiring, Head of Content Creation **Online**

Geschlechtergerechtigkeit gehört zu den Grundsätzen unseres Unternehmens. Sprachliche Gleichbehandlung ist dabei ein wesentliches Merkmal. Für den diskriminierungsfreien Sprachgebrauch verwenden wir in Texten den Gender Star bei allen personenbezogenen Bezeichnungen, um alle Geschlechter und Geschlechtsidentitäten einzuschließen. Versehentliche Abweichungen enthalten keine Diskriminierungsabsicht.



13:00 Uhr bis 14:30 Uhr
(Präsenz und online)

- **Videodolmetschen – gemeinsam Sprachbarrieren überwinden:**
Andreas Neuwirth, Head of Customer Relations,
und Hanin Ayyoub, Head of Interpretation Services,
SAVD Videodolmetschen GmbH, Wien **Online**
- **Internationale Wirtschaftskanzleien als Top-Arbeitgeber für Fremdsprachenkorrespondent*innen und International Administration Manager:**
Clara Drieß, BD & Marketing Specialist bei
desch Personalberatung **Online**
- **Bewerbungstraining für angehende WDS-Absolvent*innen:**
Johannes de Meuter, Diplom-Wirtschaftspädagoge,
Diplom-Betriebswirt (FH) **Präsenz**
- **Wie werden Sprachkompetenzen in einem international tätigen IT-Unternehmen eingesetzt?**
Susanne Reimann, Sarah Wolz und Jochen Seelig
von snapADDY geben praxisnahe Einblicke und Perspektiven
für den Berufseinstieg oder ein Werkstudium im Bereich
Marketing und Kundenbetreuung. **Präsenz**



Die Vorträge am CareerDay können jeweils nur einen begrenzten Einblick in die Vielfältigkeit von Fremdsprachenberufen geben. Erst eine Zusammenschau der letzten Jahre vermittelt Ihnen eine annähernd vollständige Übersicht über alle berufsrelevanten Themen. Die Workshops vom CareerDay 2011 bis 2024 finden Sie auf unserer Homepage unter:

www.dolmetscher-schule.de/careerday



Mit freundlicher Unterstützung von:



Bundesverband der
Dolmetscher und Übersetzer
Bayern

Würzburger Dolmetscherschule

Paradeplatz 4 · 97070 Würzburg

Telefon 0931 52143 · info@dolmetscher-schule.de

 [instagram.com/wds_wuerzburg](https://www.instagram.com/wds_wuerzburg)

 [tiktok.com/@wuerzburgerdolmetscher](https://www.tiktok.com/@wuerzburgerdolmetscher)

 [linkedin.com/school/wuerzburger-dolmetscherschule](https://www.linkedin.com/school/wuerzburger-dolmetscherschule)